

SPK-22

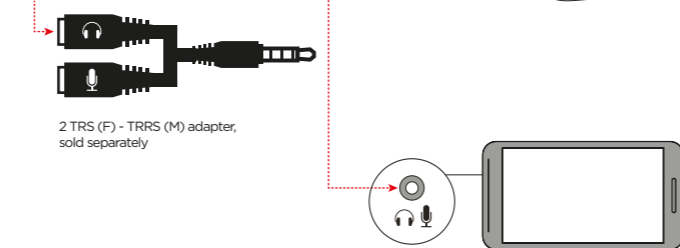
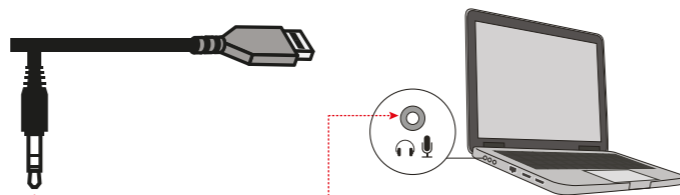
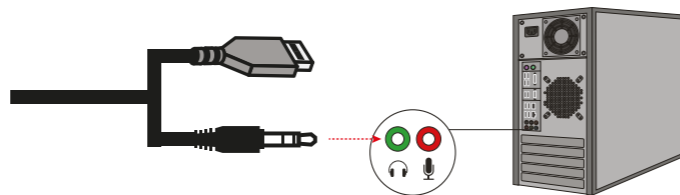
2.0 Speaker system

Operation manual

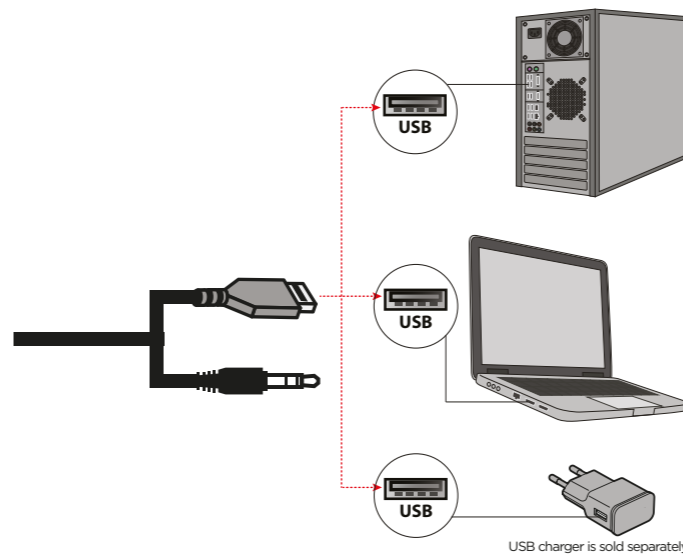


Connection

1. Connect the audio plug

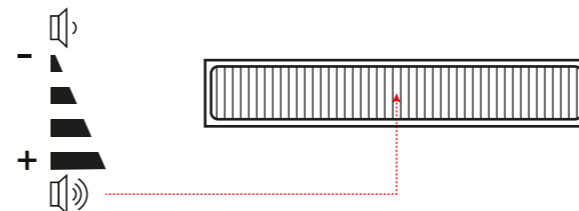


2. Connect the power via USB*



*ATTENTION: if you don't connect the USB speaker will not work!!!

Functions



ARM Միացում

1 Միացրեք աուդիո վարդակից
2 TRS (F) - TRRS (M) արպպսեր, վաճառվում է առանձին

2 Հոսանքը միացրեք USB-ի միջոցով*

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

* ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ. եթե չմիացնեք USB-ը, ապա բարձրախոսը չի աշխատի: Գործառույթներ

AZE Əlaqə

1 Audio fişini qoşun

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır

2 Elektrik enerjisini USB vasitəsilə qoşun*

USB şarj cihazı ayrıca satılır

* DİQQƏT: USB-yə qoşulmasanız, dinamik işləməyəcək! Funksiyalar

BEL

Злучэнне

1 Падключыце аўдыёраз'ём
2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

2 Падключыце харчаванне праз USB*

Зарядная прылада USB прадаецца асобна

* УВАГА: калі вы не падключыце USB, дынамік не будзе працаваць! Функцыі

CZ

Spojení

1 Připojte audio konektor
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně

2 Připojte napájení přes USB*

USB nabíječka se prodává samostatně

* POZOR: pokud nepřipojíte USB, reproduktor nebude fungovat! Funkce

DE

Verbindung

1 Schließen Sie den Audiostecker an
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

2 Verbinden Sie die Stromversorgung über USB*
USB-Ladegerät ist separat erhältlich

*** ACHTUNG: Wenn Sie den USB nicht anschließen, funktioniert der Lautsprecher nicht!**

Funktionen

EST

Ühendus

1 Ühendage helipistik
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

2 Ühendage toide USB kaudu*
USB laadija müüakse eraldi

*** TÄHELEPANU: kui te USB-d ei ühenda, siis kõlar ei tööta!**

Funktsioonid

ES

Conexión

1 Conecte el enchufe de audio
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado

2 Conecte la alimentación a través de USB*
El cargador USB se vende por separado

*** ATENCIÓN: si no conectas el USB, ¡el altavoz no funcionará!**

Funciones

FI

Yhteys

1 Liitä ääniliitin
2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

2 Kytke virta USB:n kautta*
USB-laturi myydään erikseen

*** HUOMIO: jos et liitä USB-liitäntää, kaiutin ei toimi!**

Toiminnot

GEO

კავშირი

1 შეაერთეთ აუდიო დანამატი

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

2 შეაერთეთ კვების ბლოკი USB-ით*

USB დამტენი იყიდება ცალკე

*** ყურადღება: თუ არ დააკავშირებთ USB-ს, დინამიკი არ იმუშავებს! ფუნქციები**

HR / CNR

Povezivanje

1 Spojite audio utikač
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

2 Spojite napajanje putem USB-a*

USB punjač se prodaje zasebno

*** PAŽNJA: ako ne spojite USB, zvučnik neće raditi!**

Funkcije

GRE

Σύνδεση

1 Συνδέστε το βύσμα ήχου
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά

2 Συνδέστε το ρεύμα μέσω USB*

Ο φορτιστής USB πωλείται

χωριστά

*** ΠΡΟΣΟΧΗ: αν δεν συνδέσετε το USB, το ηχείο δεν θα λειτουργήσει!**

Λειτουργίες

HUN

Kapcsolat

1 Csatlakoztassa az audiodugót
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható

2 Csatlakoztassa a tápellátást USB-n keresztül*

Az USB töltő külön vásárolható meg

*** FIGYELEM: ha nem csatlakoztatja az USB-t, a hangszóró nem fog működni!**

Funkciók

KAZ

Байланыс

1 Аудио ашаны қосыңыз
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

2 Қуатты USB арқылы қосыңыз*

USB зарядтағыш бөлек сатылады

*** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: USB-ны қоспаңыз, динамик жұмыс істемейді!**

Функциялар

RO

Conexiune

1 Conectați mufa audio
2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

2 Conectați alimentarea prin USB*

Încărcătorul USB se vinde separat

*** ATENȚIE: dacă nu conectați USB-ul, difuzorul nu va funcționa!**

Funcții

PL

Połączenie

1 Podłącz wtyczkę audio
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

2 Podłącz zasilanie przez USB*

Ładowarka USB jest sprzedawana

osobno

*** UWAGA: jeśli nie podłączysz USB, głośnik nie będzie działał!**

Funkcje

RU

Подключение

1 Подключите звуковой штекер
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно

2 Подключите питание по USB*

Зарядное устройство USB

приобретается отдельно

*** ВНИМАНИЕ: если не подключить USB, колонка не будет работать!**

Функции

SLV

Povezava

1 Priključite avdio vtič
2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej

2 Priključite napajanje prek USB-ja*

USB polnilec se prodaja posebej

*** POZOR: če ne priključite USB, zvočnik ne bo deloval!**

Funkcije

SWE

Förbindelse

1 Anslut ljudkontakten
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

2 Anslut strömmen via USB*
USB-laddare säljs separat

*** OBSERVERA: om du inte ansluter USB kommer högtalaren inte att fungera!**

Funktioner

UZB

Ulanish

1 Ovoz vilkasini ulang
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

2 Quvvatni USB orqali ulang*
USB zaryadlovchi alohida sotiladi

*** DIQQAT: USB ni ulamasangiz, karnay ishlamaydi!**

Funksiyalar

SVK

Pripojenie

1 Pripojte audio konektor
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne

2 Pripojte napájanie cez USB*
USB nabíjačka sa predáva

samostatne

*** POZOR: ak nepripojíte USB, reproduktor nebude fungovať!**

Funkcie

UKR

Підключення

1 Підключіть аудіо штекер
2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо

2 Підключіть живлення через USB*

USB зарядний пристрій

продається окремо

*** УВАГА: якщо не підключити USB, колонка не працюватиме!**

Функції



ARM

2.0 ԲԱՐՁՐԱՆՈՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համահալկանության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / էթե տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել փոերերը պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա եղված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապարները հնարավոր չէ տեօրիսել կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման քննչոությունը։

Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները օգտագործման նախագծում շահան միջոցներ.

- Ապարները օգտագործեր փայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի ապամուտածք։ Այս ապարները չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցը վերաբերելու դիմեր դիլեր կամ Պաշտպանի իրազրկված սպասարկման կենտրոն։ Ապարները ստանալիս համոզվեք, որ այն աննափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք սարքանքը ցրաթափել հեղուկների մեջ։
- Հեռու մնացել թրթռուցներից և մեխանիկական շարժաներից, որոնք կարող են արտադրանքի անխանիկական զուստ ապտճառել։ Մեխանիկական զուսաների դեպքում՝ երաշխիքներ չեն տրամադրվում։

6. Մի օգտագործեր տեսողական ժխանների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործեք, երբ ապարները ակնհայտորեն թերի է։

7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոեւ ւ գործողության ձևնարկը), խոնավության գորորշխանման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական փոջավայրում։

8. Մի դրեք բերանը։

9. Մի օգտագործեք ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։

10. Այն դեպքում, երբ ապարների փոխադրումս իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապարները պետք է պակվի սաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։

11. Անօտուեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։

12. Մի օգտագործեք սարքը մերեկան վարելիս, եթե այն շեղված է ու շարդությունների, և այլ դեպքերում, երբ օրերը ձեզ պարտավորեցնում է անօտուել սարքը։

Պահպանման փոխադրման և իրացման հաստիկ պայմաններ նախատեսված չեն։ Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին բափանների վերաշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների համապեներին համապատասխան։

Նշանակություն. մարդող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Հնտանք թյուններ. • Կոմպակտ չափս • Չայնի վերահսկում • USB սնուցվող
Հնտանքները. • Բարձրախոսի համակարգի տեսակը՝ ակտիվ • Չայնային սխեման՝ մոնո, 2.0 • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 4 Վտ • Արբանյակային հզորությունը (RMS)՝ 2 x 2 Վտ • Ազդեչան-ադմուկ հարաբերակցությունը՝ 80 դԲ • Հաճախականության սիջնալայքը՝ 200–18000 Հց • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը՝ 4 Օմ • Լայնաշերտ բարձրախոս՝ 2 x 2" • Ինտերֆեյս՝ 3,5 մմ ժակ (մ) • Չայնի կառավարում, հետևի փահանակում
• Էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի միջոցով, 5V • Սնուցման մալուրիի երկարությունը՝ 0,7 մ • AUX մալուրիի երկարությունը՝ 0,7 մ • Մալուրիի երկարությունը արբանյակների միջոց՝ 0,6 մ • Բնականիկ նուրբ պլաստիկ
ՆՇԳՄԻՐՈՒ: 000 «TД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրողը: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Օտարություն ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ՝ 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տեւ փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձևերակում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձևնարակը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.



AZE

2.0 ДИНАМИК СИСТЕМИ ТƏЛИМАТ

Уьгунлуь бəйъаннамəsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

✂ **Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası**

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqsizə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edən əşyalara olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər əşyaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözü çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırnsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırnsa, habelə qanunla cihazın lağır edildiyi hallarda bir vaxsita idarə edarkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Kompakt ölçü • Səs səviyyəsinə nəzarət • USB ilə işləyir

Spesifikasiya • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs sxemi: mono, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 4 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 2 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 80 dB • Tezlik diapazonu: 200–18000 Hz • Dinamik sürücüsünün empedansı: 4 Ohm • Genişzolaqlı dinamik: 2 x 2 " • İnterfeys: 3,5 mm jak (m) • Səs səviyyəsinə nəzarət: arxa paneldə • Enerji təchizatı: USB vastəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 0,7 m • AUX kabelinin uzunluğu: 0,7 m • Peyklar arasında kabel uzunluğu: 0,6 m • Korpus materialı: plastik
İstehsalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti – 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytda mövcuddur.

Çində edilmişdir.



BEL

АКУСТИЧНАЯ СІСТЭМА 2.0 ІНСТРУКЦЫЯ

Дэklarация адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

✂ **Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**
Гэты знак на тавары, батарэяхіх да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца зведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. і нструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Включачы прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраваным транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
- Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
- Прызначэнне:** акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці: • Кампактныя памеры • Рэгулятар гучнасці • Харчаванне ад USB
Спецыфікацыя • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Гукавая схема: моно, 2.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 4 Вт • Магутнасць сатэліта (RMS): 2 x 2 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 80 дБ • Дыяпазон частот: 200–18000 Гц • Імпеданс драйвера дынаміка: 4 Ом • Шырокапалосны дынамік: 2 x 2 " • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм (м) • Рэгулятар гучнасці: на задняй панэлі • Харчаванне: праз USB, 5V • Даўжыня кабеля сілкавання: 0,7 м • Даўжыня кабеля AUX: 0,7 м • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 0,6 м • Матэрыял корпуса: пластык
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў
Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошныя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.



CNR

2.0 SUSTAV ZVUČNIKA UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcijiranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

✂ **Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za recikliranje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarena izrađevine obračajite se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajuću robu, uverite se u njenj celovitosti a takođe u otstustvu unutra stvarj, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremea.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Kompaktna veličina • Kontrola zvuka • USB napajanje
Specifikacija • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 4 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 2 W • Omjer signal/šum: 80 dB • Frekvencijski raspon: 200–18000 Hz • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2 " • Sučelje: 3,5 mm utičnica (m) • Kontrola glasnoće: na stražnjoj ploči • Napajanje: preko USB-a, 5V • Duljina kabela za napajanje: 0,7 m • Duljina AUX kabela: 0,7 m • Duljina kabela između satelita: 0,6 m • Materijal kućišta: plastika
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
- Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se ████████ zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Kompaktní velikost • ovladač hlasitosti zvuku • Nabíjení z USB **Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 4 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 2 W • Signál / šum poměr: 80 dB • Frekvenční pásmo: 200–18000 Hz • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 " • Typ rozhraní: 3,5–mm jack (m) • ovladač hlasitosti zvuku: na zadném panelu • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 0.7 m • Délka AUX-kabelu: 0.7 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 0.6 m • Korpusový materiál: umělá hmotá Dovozece: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.



SOUND-SYSTEM 2.0

ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Kompakte Abmessungen • Lautstärkeregler • Speisung vom USB-Port **Eigenschaften** • Lautsprecher-Typ: aktive • Schallschaltung: mono, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 4 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 2 W • Verhältniss Signal/Rauschen: 80 dB • Frequenzbereich: 200–18000 Hz • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Breitbandlautsprecher: 2 x 2 " • Typ der Schnittstelle: 3,5 mm Jack-Stecker (m) • Lautstärkeregler: an der Rückwandplatte • Speisung: von USB 5V • Länge des Stromkabels: 0.7 m • Länge des AUX-Kabels: 0.7 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 0.6 m • Gehäuse-Stoff: Kunststoff Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.



2.0 SPEAKER SYSTEM

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate ████████ batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact size • Volume control • USB powered **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: mono, 2.0 • Total output power (RMS): 4 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 2 W • Signal to noise ratio: 80 dB • Frequency range: 200–18000 Hz • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Broadband speaker: 2 x 2 " • Interface: 3.5 mm jack (m) • Volume control: on the back panel • Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 0.7 m • AUX cable length: 0.7 m • Cable length between satellites: 0.6 m • Housing material: plastic IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No utilice el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Tamaño compacto • Control del volumen • Alimentado por USB **Especificación** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 4 W • Potencia del satélite (RMS): 2 x 2 W • Relación señal-ruído: 80 dB • Rango de frecuencia: 200–18000 Hz • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Altavoz de banda ancha: 2 x 2 " • Interfaz: conector de 3,5 mm (m) • Control de volumen: en el panel trasero • Fuente de alimentación: vía USB, 5V • Longitud del cable de alimentación: 0,7 m • Longitud del cable auxiliar: 0,7 m • Longitud del cable entre satélites: 0,6 m • Material de la carcasa: plástico IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST 2.0 KÖLARIŠÜSTEEM INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatiilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatiilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte–edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervikult ja selles vaabata liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätkte toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transpordierimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kompaktne suurus • Helitugevuse reguleerimine • USB toitega

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: mono, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 4 W • Satelliidi võimsus (RMS): 2 x 2 W • Signaali ja müra suhe: 80 dB • Sagedusvahemik: 200–18000 Hz • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Lairiba kõlar: 2 x 2" • Liides: 3,5 mm pessa (m) • Helitugevuse reguleerimine: tagapaneeil • Toide: USB kaudu, 5V • Toitejuhtme pikkus: 0,7 m • AUX kaabli pikkus: 0,7 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 0,6 m • Korpus materjal: plastik

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ OHJE

Vaatumusten mukaisuustodistus

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sille. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Pienikokoinen • Äänenvoimakkuuden säätö • USB virransyöttö

Tekniset tiedot • Akustisen järjestelmän typpi: aktiivinen • Äänikaivo: mono, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 4 W • Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2 x 2 W • S / N suhde: 80 dB • Taajuusalue: 200–18000 Hz • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Laajakaistakaiutin: 2 x 2 " • Liitäntätyypit: 3,5 mm jakki (m) • Äänenvoimakkuuden säätö: takana • Tehon lähde: USB, 5 V • Sähkökaapelin pituus: 0,7 m • AUX-kaapelin pituus: 0,7 m • Satelliittien välinen maksimietäisyys: 0,6 m • Rungon materiaali: muovi • Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksissa. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GB GEO 2.0 დინამიკის სისტემის ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურმა, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტელურმა ლემებებმა, ელექტროსტატიკურმა განმეხტვებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრუნებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტოლობაცია. ეს ნიშნა სკოხელზე.

სკოხელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ სკოხილის უტოლიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩამარდეს კომპანია, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტოლიზაციას.

სკოხელის ელექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სფეროხილის ზონებია:

- გამოიყენეთ სკოხელი მხოლოდ დანაშნულებსამებრ.
- არ დაშლოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოვადგებათ რემონტისთვის სკოხური ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამციდელს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. სკოხილის მღებების დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმლურბს.
- არ არის გათვალისწინებული ზავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზნაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს სკოხილის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას სკოხელზე არანაირ გარანტია არ გავცემა.
- არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადით პირობი.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სამწწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ სკოხილის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, უსაღესტატიკის წინ სკოხელი დადგით თბილ თიანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამართეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივ დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოთვა გათვალისწინებულია კანონით.
- ნასასიათებლები** • კომპაქტური ზონა • მის კონტროლი • USB იკვებება
- სვეფთვაცია** • დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • ხმის სქემა: მონო, 2.0 • სერტო გამოშვალო სიმძლავრე (RMS): 4 W • სატელიტური სიმძლავრე (RMS): 2 x 2 ვტ • სოგნალის და ხმლურის თანფარდობა: 80 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 200–18000 ჰვ • დინამიკის დრაივერის წინაზღობა: 4 Ohm • ფართოხზოლოფანი დინამიკი: 2 x 2" • ინტერფეისი: 3,5 მმ ჯკვი (მ) • ხმის კონტროლი: უკანა პანელზე • კვების ზლოცია: USB, 5V • კვების კაბელის სიგრძე: 0,7 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 0,7 მ • კაბელის სიგრძე თანგაზავებუნის პირობის: 0,6 მ • კორპუსის მასალა: პლასტმასი
- წწარმობები:** DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. შეზახვის გადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. წწარმობელი იტოვებს უზღუებას შეცვალის ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის ნიშანის და სვეფთვაცეების. ოპერაციის უზღუბო და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GR 2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφιλιάζει κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αποσυναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφορμισθεί σε έναν αντιπροσωπιο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Συμπαγές μέγεθος • Ελεγχος έντασης • Τροφοδοτείται από USB
Προσδιορισμοί • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Σχέδιο ήχου: μονοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 4 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 2 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 80 dB • Εύρος συχνότητας: 200–18000 Hz • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 4 Ohm • Ευρωπαϊκό ηχείο: 2 x 2" • Διαπεραή: υποδοχή 3,5 mm (m) • Ελεγχος έντασης: στο πίσω πλαίσιο • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 0,7 m • Μήκος καλωδίου AUX: 0,7 m • Μήκος καλωδίου μεταξύ δορυφόρων: 0,6 m • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό
ΕΙΣΑΓΩΓΙΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής.
Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: Βλ. ΣΤΗ συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.



2.0 SUSTAV ZVUČNIKA UPUTSTVO

Deklaracija sлагanja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstusstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Kompaktna veličina • Kontrola zvuka • USB napajanje

Specifikacija • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 4 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 2 W • Omjer signal/šum: 80 dB • Frekvencijski raspon: 200–18000 Hz • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2 " • Sučelje: 3,5 mm utičnica (m) • Kontrola glasnoće: na stražnjoj ploči • Napajanje: preko USB-a, 5V • Duljina kabela za napajanje: 0,7 m • Duljina AUX kabela: 0,7 m • Duljina kabela između satelita: 0,6 m • Materijal kućišta: plastika

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



2.0 HANGSZÓRÓRENDSZER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kűsülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interferész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékén, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termékét nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalón hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 óran belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelri a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Kompakt méret • Hangerőszabályozó • USB tápellátással

Leírás • Hangszórórendszer típusa: aktív • Hangséma: mono, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 4 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 × 2 W • Jel/zaj arány: 80 dB • Frekvencia tartomány: 200-18000 Hz • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Szélessávú hangszóró: 2 x 2 " • Interfész: 3,5 mm-es jack (m) • Hangerőszabályzó: a hátlapon • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • Tápkábel hossza: 0,7 m • AUX kábel hossza: 0,7 m • Műholdak közötti kábelhossz: 0,6 m • Ház anyaga: műanyag
IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.



АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ НҰҚСАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедегі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тikeей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоғалтпаланбаған жағдайда, құрылғыны ар жылы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.
- Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
- Ерекшеліктері** • Ықшам өлшемдер • дыбыс қаттылығын реттегіш • Қор көзі USB портынан

Техникалық сипаттамасы • Акустикалық жүйенің түрі: белсенді • Дыбыстық сызбанұсқа: моно, 2.0 • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 4 Вт • Сателлиттер қуаттылығы (RMS): 2 x 2 Вт • Сингал/шу арақатынасы: 80 дБ • Жилілік диапазоны: 200–18000 Гц • Динамиктер кедегіріс: 4 Ом • Кең жолақты динамик: 2 x 2 " • Интерфейс түрі: 3,5-мм джек (m) • Дыбыс қаттылығын реттегіш: артқы панельде • Қуат көзі: USB-ден, 5 В • Қуат көзі көбілінің ұзындығы: 0,7 м • AUX көбілінің ұзындығы: 0,7 м • Қысқыштар арасындағы ең көп арақашықтық: 0,6 м • Корпустың материалы: пластик
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Шектеуіс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.
Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.



SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0 INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączacz urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Funkcje** • Kompaktowy rozmiar • Regulacja głośności • Zasilanie USB

Specyfikacja • Rodzaje głośników: aktywne • Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 4 W • Moc satelity (RMS): 2 x 2 W • Stosunek sygnał/hałas: 80 dB • Zakres częstotliwości: 200–18000 Hz • Opór elektryczny głośników: 4 Ohm • Głośnik szerokokopasowy: 2 x 2 " • Rodzaj interface: 3.5 mm jack (m) • Regulowanie dźwięku: na tylnej tablicy • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 0.7 m • Długość kabla AUX: 0.7 m • Maksymalna odległość między satelitami: 0.6 m • Materiał obudowy: plastik
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Neograniczony okres ważności: Żywotność - 2 lata.
Data produkcji: patrz opakowanie.

"Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE

Declarație de conformanță

Asupra funcționării aparatului (aparateror) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioli menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndelungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile
• Dimensiunea compactă
• Ajustarea volumului sunetului
• Alimentarea de la portul USB
Specificațiile tehnice
• Tipul sistemului de difuzoare: activ
• Schema sonoră: mono, 2.0
• Putere totală de ieșire (RMS): 4 W
• Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 2 W
• Proporția semnal/zgomot: 80 dB
• Diapazonul frecvențelor: 200–18000 Hz
• Reziștența difuzoarelor: 4 Ohm
• Difuzor de bandă largă: 2 x 2"
• Tipul interfeței: 3.5 mm jack (m)
• Ajustarea volumului sunetului: pe panoul dorsal
• Alimentare: 5V de la conxiunea USB
• Lungimea cablului de alimentare: 0.7 m
• Lungimea cablului AUX: 0.7 m
• Distanța maximă între sateliți: 0.6 m
• Materialul corpului: plastic
Importatorur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.

Data fabricației: vezi pe ambalaj.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3 лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности
• Компактные размеры
• Регулятор громкости звука
• Питание от порта USB
Характеристики
• Тип акустической системы: активная
• Звуковая схема: моно, 2.0
• Суммарная выходная мощность (RMS): 4 Вт
• Мощность спутников (RMS): 2 x 2 Вт
• Соотношение сигнал/шум: 80 дБ
• Диапазон частот: 200–18000 Гц
• Сопротивление динамиков: 4 Ом
• Широкополосный динамик: 2 x 2"
• Тип интерфейса: 3,5-мм джек (папа)
• Регулятор громкости звука: на задней панели
• Питание: от USB, 5 В
• Длина кабеля питания: 0.7 м
• Длина AUX-кабеля: 0.7 м
• Длина кабеля между спутниками: 0.6 м
• Материал корпуса: пластик
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Диджмакс Технолоджи (Дунгуань) КО., LTD. Адрес: Блдг Б, Но.37 Фуминь Роуд, Сябянь Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай.
Срок годности не ограничен.
Срок службы — 6 месяцев.

Гарантийный срок - 6 месяцев.
"Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ52.В.00873/22.
Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "СК".
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".
Срок действия с 12.04.2022 по 11.04.2027 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV 2.0 SISTEM ZVOČNIKOV NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave odkvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrzajem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali prozvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je naj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti
• Kompaktna velikost
• Nadzor glasnosti
• USB napajanje

Specifikacija
• Vrsta sistema zvočnikov: aktivni
• Zvočna shema: mono, 2.0
• Skupna izhodna moč (RMS): 4 W
• Satelitska moč (RMS): 2 x 2 W
• Razmerje med signalom in šumom: 80 dB
• Frekvenčni razpon: 200–18000 Hz
• Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm
• Širokopasovni zvočnik: 2 x 2"
• Vmesnik: 3,5 mm jack (m)
• Nadzor glasnosti: na zadnji plošči
• Napajanje: preko USB, 5V
• Dolžina napajalnega kabla: 0,7 m
• Dolžina AUX kabla: 0,7 m
• Dolžina kabla med sateliti: 0,6 m
• Material ohišja: plastika

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Neomejen rok uporabnosti.
Življenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utlizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používajte výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvácich častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkost vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibračiami a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 ° C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prídach keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti
• Kompaktné rozmery
• Regulátor hlasitosti zvuku
• Napájanie od portu USB
Techické charakteristiky
• Typ reproduktorového systému: aktívny
• Zvuková schéma: mono, 2.0
• Celková výstupný výkon (RMS): 4 W
• Kapacita satelitov (RMS): 2 x 2 W
• Vytváňnosť signál/šum: 80 dB
• Frekvenčné pásmo: 200–18000 Hz
• Odpor reproduktorov: 4 Ohm
• Širokopásmový reproduktor: 2 x 2"
• Druh interface: 3,5 mm jack (m)
• Regulátor hlasitosti zvuku: na panelu vzadu
• Pripojenie: od USB, 5 B
• Dĺžka napájacieho kabla: 0,7 m
• Dĺžka AUX-kábla: 0,7 m
• Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 0,6 m
• Látka telesa: plast
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

